

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 22

til Den europeiske
unions tidende

22. årgang

23.4.2015

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-komiteen	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
	3.	EFTA-domstolen	
2015/EØS/22/01		Domstolens dom 24. september 2014 i sak E-3/14 – EFTAs overvåkningsorgan mot Kongeriket Norge	1
2015/EØS/22/02		Domstolens dom 24. september 2014 i sak E-4/14 – EFTAs overvåkningsorgan mot Island	1
2015/EØS/22/03		Domstolens dom 24. september 2014 i sak E-5/14 – EFTAs overvåkningsorgan mot Island	2
	III	EU-ORGANER	
	1.	Kommisjonen	
2015/EØS/22/04		Tilbakekalling av forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7574 – O1 Group/CA Immo/Immofinanz)	3
2015/EØS/22/05		Tilbakekalling av forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7598 – Dr. Oetker/Coppenrath & Wiese)	3
2015/EØS/22/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7538 – Knorr-Bremse/Vossloh)	4
2015/EØS/22/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7558 – DS Smith/Duropack)	5
2015/EØS/22/08		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7588 – Griffin/LVS II Lux XX/Echo) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte ...	6
2015/EØS/22/09		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7591 – 3i Group/Oiltanking GmbH/Oiltanking Ghent/Oiltanking Terneuzen) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	7

2015/EØS/22/10	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7594 – Brother Industries/ Domino Printing Sciences) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	8
2015/EØS/22/11	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak M.7608 – Borealis Siegfried Holdings/Fortum Distribution AB) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	9
2015/EØS/22/12	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7478 – Aviva/Friends Life/Tenet)	10
2015/EØS/22/13	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7507 – Wärtisilä/L-3 MSI)	10
2015/EØS/22/14	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7517 – Hebei Iron & Steel Group/DPH/Duferco International Trading Holding)	11
2015/EØS/22/15	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7536 – Allianz/AimCo/UTA/Porterbrook)	11
2015/EØS/22/16	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7554 – XL Group/Catlin Group)	12
2015/EØS/22/17	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7578 – Ares Management/TPG/ATD)	12
2015/EØS/22/18	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	13
2015/EØS/22/19	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinnsbydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	13
2015/EØS/22/20	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	14
2015/EØS/22/21	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinnsbydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	14
2015/EØS/22/22	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Portugal)	15
2015/EØS/22/23	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinnsbydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Portugal)	16

2015/EØS/22/24	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Storbritannia)	16
2015/EØS/22/25	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Portugal)	17
2015/EØS/22/26	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Irland)	17
2015/EØS/22/27	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Irland)	18
2015/EØS/22/28	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	18
2015/EØS/22/29	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike)	19
2015/EØS/22/30	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse for levering av luftfrakt- og posttjenester i samsvar med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste (Portugal)	19
2015/EØS/22/31	Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner	20
2015/EØS/22/32	Melding fra Irland i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner (<i>Kunngjøring av lisensrunden 2015 Atlantic Margin</i>)	21
2015/EØS/22/33	Melding fra det ungarske departementet for nasjonal utvikling i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner – Offentlige anbudsinnbydelser for konsesjoner	22
2015/EØS/22/34	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av kommisjonsforordning (EF) nr. 278/2009 av 6. april 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømkilders forbruk i ubelastet tilstand og til deres gjennomsnittlige virkningsgrad i aktiv tilstand (<i>Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk</i>)	23

EFTA-ORGANER

EFTA-DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

2015/EØS/22/01

24. september 2014

i sak E-3/14

EFTAs overvåkningsorgan mot Kongeriket Norge

(En EØS-stats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – Direktiv 2009/12/EF om lufthamnavgifter)

I sak E-3/14, EFTAs overvåkningsorgan mot Kongeriket Norge – SAK om at EFTA-domstolen skal erklære at Kongeriket Norge har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser etter rettsakten omhandlet i nr. 65a i vedlegg XIII til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/12/EF av 11. mars 2009 om lufthamnavgifter), tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og etter EØS-avtalen artikkel 7, ved å unnlate innen den fastsatte tidsfrist å innføre og/eller omgående melde til EFTAs overvåkningsorgan de nødvendige tiltak for å gjennomføre rettsakten – har EFTA-domstolen, sammensatt av Carl Baudenbacher, president, Per Christiansen og Páll Hreinsson (saksforberedende dommer), dommere, 24. september 2014 avsagt dom der domsslutningen lyder:

EFTA-domstolen erklærer herved at:

1. Kongeriket Norge har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser etter rettsakten omhandlet i nr. 65a i vedlegg XIII til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/12/EF av 11. mars 2009 om lufthamnavgifter), tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og etter EØS-avtalen artikkel 7, ved å unnlate innen den fastsatte tidsfrist å innføre de nødvendige tiltak for å gjennomføre rettsakten.
2. Kongeriket Norge pålegges å betale sakens omkostninger.

DOMSTOLENS DOM

2015/EØS/22/02

24. september 2014

i sak E-4/14

EFTAs overvåkningsorgan mot Island

(En avtaleparts manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – Manglende gjennomføring – Direktiv 2007/23/EF om markedsføring av pyrotekniske artikler)

I sak E-4/14, EFTAs overvåkningsorgan mot Island – SAK om at EFTA-domstolen skal erklære at Island har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser etter artikkel 21 i rettsakten omhandlet i nr. 4 i kapittel XXIX i vedlegg II til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/23/EF av 23. mai 2007 om markedsføring av pyrotekniske artikler), tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og etter EØS-avtalen artikkel 7, ved å unnlate innen den fastsatte tidsfrist å innføre og/eller omgående melde til EFTAs overvåkningsorgan de nødvendige tiltak for å gjennomføre rettsakten – har EFTA-domstolen, sammensatt av Carl Baudenbacher, president og saksforberedende dommer, Per Christiansen og Páll Hreinsson, dommere, 24. september 2014 avsagt dom der domsslutningen lyder:

EFTA-domstolen erklærer herved at:

1. Island har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser etter artikkel 21 i rettsakten omhandlet i nr. 4 i kapittel XXIX i vedlegg II til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/23/EF av 23. mai 2007 om markedsføring av pyrotekniske artikler), tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og etter EØS-avtalen artikkel 7, ved å unnlate innen den fastsatte tidsfrist å innføre de nødvendige tiltak for å gjennomføre rettsakten.
2. Island pålegges å betale sakens omkostninger.

DOMSTOLENS DOM

2015/EØS/22/03

24. september 2014

i sak E-5/14

EFTAs overvåkningsorgan mot Island

(En EØS-stats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF av 19. november 2008 om avfall og oppheving av visse direktiver)

I sak E-5/14, EFTAs overvåkningsorgan mot Island – SAK om at EFTA-domstolen skal erklære at Island har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser etter artikkel 40 i rettsakten omhandlet i nr. 32ff i kapittel V i vedlegg XX til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF av 19. november 2008 om avfall og oppheving av visse direktiver), tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og etter EØS-avtalen artikkel 7, ved å unnlate innen den fastsatte tidsfrist å innføre eller omgående melde til EFTAs overvåkningsorgan de nødvendige tiltak for å gjennomføre rettsakten – har EFTA-domstolen, sammensatt av Carl Baudenbacher, president, Per Christiansen og Páll Hreinsson (saksforberedende dommer), dommere, 24. september 2014 avsagt dom der domsslutningen lyder:

EFTA-domstolen erklærer herved at:

1. Island har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser etter artikkel 40 i rettsakten omhandlet i nr. 32ff i kapittel V i vedlegg XX til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF av 19. november 2008 om avfall og om oppheving av visse direktiver), tilpasset EØS-avtalen gjennom avtalens protokoll 1, og etter EØS-avtalen artikkel 7, ved å unnlate å innføre de nødvendige tiltak for å gjennomføre rettsakten.
2. Island pålegges å betale sakens omkostninger.

EU-ORGANER

KOMMISJONEN

Tilbakekalling av forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2015/EØS/22/04

(Sak M.7574 – O1 Group/CA Immo/Immofinanz)

Rådsforordning (EF) nr. 139/2004

Kommisjonen mottok 20. mars 2015 forhåndsmelding om en planlagt foretakssammenslutning mellom foretakene CA Immobilien Anlagen AG og Immofinanz AG. Partene underrettet 17. april 2015 Kommisjonen om at de trekker tilbake forhåndsmeldingen.

Tilbakekalling av forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2015/EØS/22/05

(Sak M.7598 – Dr. Oetker/Coppenrath & Wiese)

Rådsforordning (EF) nr. 139/2004

Kommisjonen mottok 20. mars 2015 forhåndsmelding om en planlagt foretakssammenslutning mellom foretakene Dr. August Oetker KG ("Dr. Oetker", Tyskland) og Coppenrath & Wiese GmbH & Co KG ("Coppenrath & Wiese", Tyskland). Partene underrettet 15. april 2015 Kommisjonen om at de trekker tilbake forhåndsmeldingen.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2015/EØS/22/06****(Sak M.7538 – Knorr-Bremse/Vossloh)**

1. Kommisjonen mottok 13. april 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Knorr-Bremse Holding GmbH, holdingforetak for det tyske foretaket Knorr-Bremse AG, ved offentlig overtakelsestilbud alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det tyske foretaket Vossloh Aktiengesellschaft.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Knorr-Bremse: Knorr-Bremse framstiller i hovedsak bremsesystemer for skinnegående kjøretøy og nyttekjøretøy. Foretaket framstiller også andre delsystemer for tog, som dørsystemer og oppvarmings-, ventilasjons- og luftkondisjoneringssystemer samt elektroniske kontroll- og førerstøttesystemer for nyttekjøretøyer.
 - Vossloh: Vossloh er en produsent av jernbaneinfrastruktur og jernbaneteknologi. Foretaket produserer lokomotiver og lokale tog, festesystemer, vekslingsystemer og elektriske systemer, i tillegg til at det leverer jernbanetjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 128 av 21.4.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7538 – Knorr-Bremse/Vossloh, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak M.7558 – DS Smith/Duropack)

2015/EØS/22/07

1. Kommisjonen mottok 15. april 2015 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket DS Smith Plc ("DS Smith") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det østerrikske foretaket Duropack GmbH ("Duropack").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - DS Smith: produksjon og levering av bølgepappemner, bølgepapp, kartonger og skillemateriale av bølgepapp i EØS.
 - Vossloh: produksjon og levering av bølgepappemner, bølgepapp, kartonger og skillemateriale av bølgepapp i EØS.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 130 av 22.4.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7558 – DS Smith/Duropack, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2015/EØS/22/08****(Sak M.7588 – Griffin/LVS II Lux XX/Echo)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 14. april 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Griffin Topco III Sarl ("Griffin", Luxembourg), i siste instans kontrollert av foretaket Oaktree Capital Group LLC ("Oaktree", USA), og foretaket LVS II Lux XX S.à.r.l. ("LVS II Lux", Luxembourg), et datterselskap som i sin helhet er eid av et investeringsfond forvaltet av Pacific Investment Management Company LLC ("PIMCO", USA), i fellesskap ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) og artikkel 3 nr. 4 over foretaket Echo Investment S.A. ("Echo", Polen).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Griffin: investering i eiendomsaktiva og -tjenester. Griffin tilhører Oaktree som er et investeringsforetak.
 - LVS II Lux: investering i eiendomsaktiva og -tjenester. LVS II Lux er eid i sin helhet av PIMCO, et investeringsforetak.
 - Echo: eiendomsaktiva og tjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.⁽²⁾
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 128 av 21.4.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7588 – Griffin/LVS II Lux XX/Echo, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2015/EØS/22/09****(Sak M.7591 – 3i Group/Oiltanking GmbH/Oiltanking Ghent/Oiltanking Terneuzen)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 16. april 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket 3i Group plc ("3i Group") og det tyske foretaket Oiltanking GmbH ("Oiltanking") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Oiltanking Ghent N.V. ("Oiltanking Ghent", Belgia) og Oiltanking Terneuzen B.V. ("Oiltanking Terneuzen", Nederland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - 3i Group: investering og investeringsforvaltning med hovedvekt på investering av risikokapital i mellomstore foretak, infrastruktur og forvaltning av gjeld.
 - Oiltanking GmbH: verdensomspennende lagringstjenester for petroleumsprodukter, vegetabiliske oljer, kjemikalier og andre væsker, gasser og tørrvarer i bulk.
 - Oiltanking Ghent: drift av en lagringsterminal for flytende oljeprodukter i bulk i Gent, Belgia.
 - Oiltanking Terneuzen: drift av en lagringsterminal for både kjemikalier og oljeprodukter i Terneuzen, Nederland.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.⁽²⁾
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 133 av 24.4.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7591 – 3i Group/Oiltanking GmbH/Oiltanking Ghent/Oiltanking Terneuzen, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak M.7594 – Brother Industries/Domino Printing Sciences)
Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

2015/EØS/22/10

1. Kommisjonen mottok 13. april 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det japanske foretaket Brother Industries Ltd ("Brother") ved offentlig overtakelsestilbud overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Domino Printing Sciences plc ("Domino").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Brother: framstilling og salg av trykkeriutstyr, symaskiner til bruk i husholdninger og industrien, online karaoke-systemer og tilknyttet innhold.
 - Domino: framstilling og salg av industrielt utstyr for trykking, koding og merking.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.⁽²⁾
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 126 av 18.4.2015. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7594 – Brother Industries/Domino Printing Sciences, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak M.7608 – Borealis Siegfried Holdings/Fortum Distribution AB)

2015/EØS/22/11

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 9. april 2015 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Borealis Siegfried Holdings B.V. (Nederland), kontrollert av OMERS Administration Corporation ("Omers", Canada), ved kjøp av aksjer alene overtar indirekte kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Fortum Distribution AB ("Fortum Distribution", Sverige).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Omers: administrasjon av pensjonsfond.
 - Fortum Distribution: drift av distribusjonssystem for elektrisitet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.⁽²⁾
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 126 av 18.4.2015. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7608 – Borealis Siegfried Holdings/Fortum Distribution AB, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7478 – Aviva/Friends Life/Tenet)

2015/EØS/22/12

Kommisjonen vedtok 13. mars 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7478. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7507 – Wärtsilä/L-3 MSI)

2015/EØS/22/13

Kommisjonen vedtok 14. april 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7507. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning **2015/EØS/22/14**
(Sak M.7517 – Hebei Iron & Steel Group/DPH/Duferco International Trading Holding)

Kommisjonen vedtok 9. april 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7517. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning **2015/EØS/22/15**
(Sak M.7536 – Allianz/AIMCo/UTA/Porterbrook)

Kommisjonen vedtok 31. mars 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7536. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7554 – XL Group/Catlin Group)

2015/EØS/22/16

Kommisjonen vedtok 17. april 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7554. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak M.7578 – Ares Management/TPG/ATD)

2015/EØS/22/17

Kommisjonen vedtok 17. april 2015 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32015M7578. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/18

Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Berørte flyruter	Bastia – Paris (Orly) Bastia – Marseille Bastia – Nice Calvi – Paris (Orly) Calvi – Marseille Calvi – Nice
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	25. mars 2016
Adresse der teksten til og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	<p>Beslutning nr. 15/005 AC truffet av Den korsikanske nasjonalforsamling om endring av forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Paris (Orly), Marseille og Nice på den ene side, og Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari på den annen side, og innføring av prinsippet om delegering av offentlig tjeneste for drift av lufttransporttjenester på Korsika.</p> <p>http://www.corse.fr/Seance-publique-des-5-et-6-fevrier-2015_a4754.html</p> <p>Office des Transports de la Corse M. le Directeur 19 avenue Georges-Pompidou Quartier Saint-Joseph BP 501 20189 Ajaccio Cedex 2 FRANKRIKE</p> <p>E-post: francis.pian@otc-corse.fr</p> <p>Tlf.: +33 495237130 Faks: +33 495201631</p>

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/19

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Berørte flyruter	Bastia – Paris (Orly) Bastia – Marseille Bastia – Nice Calvi – Paris (Orly) Calvi – Marseille Calvi – Nice
Avtalens gyldighetsperiode	fra 25. mars 2016 til 24. mars 2020
Frist for innsending av søknader og anbud	For søknader og anbud: 1. juni 2015 (kl. 16.00 lokal tid)
Adresse der teksten til anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om det offentlige anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	<p>The Director Office des Transports de la Corse 19 avenue Georges-Pompidou Quartier Saint-Joseph BP 501 20189 Ajaccio Cedex 2 FRANKRIKE</p> <p>Tlf.: +33 495237130 Faks: +33 495201631</p> <p>E-post: francis.pian@otc-corse.fr</p>

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/20

Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Berørte flyruter	Ajaccio – Paris (Orly) Ajaccio – Marseille Ajaccio – Nice Figari – Paris (Orly) Figari – Marseille Figari – Nice
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	25. mars 2016
Adresse der teksten til og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Beslutning nr. 15/005 AC truffet av Den korsikanske nasjonalforsamling om endring av forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Paris (Orly), Marseille og Nice på den ene side, og Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari på den annen side, og innføring av prinsippet om delegering av offentlig tjeneste for drift av lufttransporttjenester på Korsika. http://www.corse.fr/Seance-publique-des-5-et-6-fevrier-2015_a4754.html Office des Transports de la Corse M. le Directeur 19 avenue Georges-Pompidou Quartier Saint-Joseph BP 501 20189 Ajaccio Cedex 2 FRANKRIKE E-post: francis.pian@otc-corse.fr Tlf.: +33 495237130 Faks: +33 495201631

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/21

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Berørte flyruter	Ajaccio – Paris (Orly) Ajaccio – Marseille Ajaccio – Nice Figari – Paris (Orly) Figari – Marseille Figari – Nice
Avtalens gyldighetsperiode	fra 25. mars 2016 til 24. mars 2020
Frist for innsending av søknader og anbud	1. juni 2015 (kl. 16.00 lokal tid)
Adresse der teksten til anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om det offentlige anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	The Director Office des Transports de la Corse 19 avenue Georges-Pompidou Quartier Saint-Joseph BP 501 20189 Ajaccio Cedex 2 FRANKRIKE Tlf.: +33 495237130 Faks: +33 495201631 E-post: francis.pian@otc-corse.fr

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/22

Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Portugal
Berørt flyrute	Ponta Delgada-Santa Maria-Ponta Delgada Ponta Delgada-Terceira-Ponta Delgada Ponta Delgada-Horta-Ponta Delgada Ponta Delgada-Pico-Ponta Delgada Ponta Delgada-São Jorge-Ponta Delgada Ponta Delgada-Flores-Ponta Delgada Terceira-Graciosa-Terceira Terceira-São Jorge-Terceira Terceira-Pico-Terceira Terceira-Horta-Terceira Terceira-Flores-Terceira Horta-Flores-Horta Horta-Corvo-Horta Corvo-Flores-Corvo
Opprinnelig ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	1. juni 2009
Ikrafttredelsesdato for endringene	1. oktober 2015
Adresse der teksten til og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	For nærmere opplysninger om dette, kontakt: Direção Regional dos Transportes, da Secretaria Regional do Turismo e Transportes Largo do Colégio, n.o 4 9500-054 Ponta Delgada, Azores PORTUGAL Tlf.: +351 296206200 Faks: +351 296281112 E-post: drtransportes@azores.gov.pt Internett: http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/srta-drt/

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/23

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Portugal
Berørte flyruter	Ponta Delgada-Santa Maria-Ponta Delgada Ponta Delgada-Terceira-Ponta Delgada Ponta Delgada-Horta-Ponta Delgada Ponta Delgada-Pico-Ponta Delgada Ponta Delgada-São Jorge-Ponta Delgada Ponta Delgada-Flores-Ponta Delgada Terceira-Graciosa-Terceira Terceira-São Jorge-Terceira Terceira-Pico-Terceira Terceira-Horta-Terceira Terceira-Flores-Terceira Horta-Flores-Horta Horta-Corvo-Horta Corvo-Flores-Corvo
Avtalens gyldighetsperiode	Fra 1. oktober 2015 til 30. september 2020
Frist for innsending av anbud	62 dager fra offentliggjøring av denne innbydelse (EUT C 98 av 25.3.2015, s. 7)
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller om anbudet og den endrede forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	For nærmere opplysninger om dette, kontakt: Direção Regional dos Transportes, da Secretaria Regional do Turismo e Transportes Largo do Colégio, n.o 4 9500-054 Ponta Delgada, Azores PORTUGAL Tlf.: +351 296206200 Faks: +351 296281112 E-post: drtransportes@azores.gov.pt

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/24

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Storbritannia
Berørt flyrute	Glasgow–Campbeltown Glasgow–Tiree Glasgow–Barra
Avtalens gyldighetsperiode	25. oktober 2015 til 24. oktober 2019
Frist for innsending av søknader og anbud	Tirsdag 9. juni 2015, kl. 12.00
Adresse der teksten til anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om det offentlige anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Transport Scotland Area 2F (N) Victoria Quay Edinburgh EH6 6QQ STORBRITANNIA Tlf.: +44 1312440854 E-post: Michael.Bratcher@transportscotland.gsi.gov.uk Kontakt: Michael Bratcher, Policy Officer, Aviation Team

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/25

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Portugal
Berørte flyruter	Bragança – Vila Real – Viseu – Cascais – Portimão
Avtalens gyldighetsperiode	Fra 1. juni 2015 til 31. mai 2018
Frist for innsending av anbud	62 dager fra offentliggjøring av denne melding (EUT C 99 av 26.3.2015, s. 7)
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller om anbudet og den endrede forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	All informasjon vil være tilgjengelig på: http://www.saphety.com For nærmere opplysninger om dette, kontakt: Instituto Nacional de Aviação Civil, I.P. Rua B, Edifícios 4, 5 e 6 — Aeroporto de Lisboa 1749-034 Lisboa PORTUGAL Tlf.: +351 218423500 Faks: +351 218423582 E-post: concurso.osp@inac.pt Nettside: www.inac.pt

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/26

Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Irland
Berørte flyruter	Galway Airport – Árainn Galway Airport – Inis Meáin – Inis Óírr eller Conamara Airport – Árainn Conamara Airport – Inis Meáin – Inis Óírr
Opprinnelig ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	1. februar 2002
Ikrafttredelsesdato for endringene	Fra 1. oktober 2015
Adresse der teksten til og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Office of Government Procurement Bishop's Square Redmond's Hill Dublin 2 IRLAND http://www.etenders.gov.ie/ Tlf.: +353 1761008103 Kontaktpersoner: Donal D'Arcy E-post: Donal.D'arcy@ogp.gov.ie Jonathan Moran E-post: Jonathan.Moran@ogp.gov.ie

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/27

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Irland
Berørte flyruter	Galway Airport – Árainn Galway Airport – Inis Meáin – Inis Óírr eller Conamara Airport – Árainn Conamara Airport – Inis Meáin – Inis Óírr
Avtalens gyldighetsperiode	1. oktober 2015 til 30. september 2019
Frist for innsending av anbud	60 dager fra offentliggjøringen av denne innbydelse
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller om anbudet og den endrede forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Anbudsdokumenter vil være tilgjengelige fra 1. april 2015. For nærmere opplysninger om dette, kontakt: Office of Government Procurement Bishop's Square Redmond's Hill Dublin 2 IRLAND http://www.etenders.gov.ie/ Tlf.: +353 1761008103 Kontaktpersoner: Donal D'Arcy E-post: Donal.D'arcy@ogp.gov.ie Jonathan Moran E-post: Jonathan.Moran@ogp.gov.ie

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 16 nr. 4 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/28

Endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Berørt flyrute	La Rochelle (Ile de Ré) – Poitiers (Biard) – Lyon (Saint Exupéry)
Opprinnelig ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	1. november 2005
Endringenes ikrafttredelsesdato	1. november 2015
Adresse der teksten til og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Arrêté du 16 mars 2015 modifiant les obligations de service public imposées sur les services aériens entre La Rochelle et Lyon et entre Poitiers et Lyon (Dekret av 16. mars 2015 om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom La Rochelle og Lyon og mellom Poitiers og Lyon) NOR: DEVA1506811A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do For nærmere opplysninger om dette, kontakt: Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANKRIKE Tlf.: +33 158094321 E-post: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/29

Anbudsinnydelse i forbindelse med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Frankrike
Berørt flyrute	La Rochelle (Ile de Ré) – Poitiers (Biard) – Lyon (Saint Exupéry)
Avtalens gyldighetsperiode	fra 1. november 2015 til 31. oktober 2019
Frist for innsending av søknader og anbud	29. juni 2015, innen kl. 17.00, lokal tid Paris
Adresse der teksten til anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon om anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Syndicat Mixte de l'Aéroport Poitiers Biard Béatrice Moussion, Directrice Hôtel du Département Place Aristide Briand BP 319 86008 Poitiers Cedex Tlf.: +33 549556640 Faks: +33 549882297 E-post: bmoission@cg86.fr eller Chambre de Commerce et d'Industrie de la Rochelle Thomas Juin, Directeur de l'Aéroport Aéroport de la Rochelle Rue du Jura 17000 La Rochelle Tlf.: +33 546428671 E-post: tjuin@larochelle.aeroport.fr

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av lufttrafikk i Fellesskapet

2015/EØS/22/30

Anbudsinnydelse for levering av luftfrakt- og posttjenester i samsvar med forpliktelse til å yte offentlig tjeneste

Medlemsstat	Portugal
Berørte flyruter	Lisboa – Terceira – Ponta Delgada – Lisboa eller Lisboa – Ponta Delgada – Terceira – Lisboa
Avtalens gyldighetsperiode	1. juli 2015 – 30. juni 2018
Frist for innsending av anbud	63 dager fra offentliggjøring av denne melding (EUT C 123 av 17.4.2015, s. 8)
Adresse der den fullstendige anbudsinnydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon tilknyttet anbudet og den endrede forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	All informasjon vil være tilgjengelig på: http://www.saphety.com For nærmere opplysninger om dette, kontakt: Instituto Nacional de Aviação Civil, I.P. Rua B, Edifícios 4, 5 e 6 — Aeroporto de Lisboa 1749-034 Lisboa PORTUGAL Tlf.: +351 218423500 Faks: +351 218423582 E-post: concurso.osp@inac.pt

2015/EØS/22/31

**Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2
i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av
tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

Den nederlandske økonomiminister kunngjør at det er mottatt en søknad om tillatelse til å drive leting etter hydrokarboner i deler av blokk P10 (P10c) som angitt på kartet i vedlegg 3 til forskriften om gruvedrift (*Mijnbouwregeling*) (Statstidende 2002, nr. 245). Blokksegment P10c er avgrenset av breddesirkelene mellom punktene A–B, B–C, C–D, D–E, E–F og F–G og av grensen for den nederlandske del av kontinentalsokkelen mellom punkt G, H og A. Punktene er definert som følger:

Punkt	°	'	"Ø	°	'	"N
A(*)	3	6	27,449	52	29	57,125
B	3	19	55,082	52	29	57,135
C	3	19	55,091	52	24	57,125
D	3	9	55,077	52	24	57,118
E	3	9	55,086	52	19	57,109
F	2	59	55,072	52	19	57,102
G(*)	2	59	55,069	52	21	24,689
H	3	3	25,068	52	24	57,114
(*) omtrentlig stedsangivelse						

Ovennevnte punkters plassering er uttrykt i geografiske koordinater beregnet i samsvar med koordinat-systemet ETRS89.

Blokksegment P10c har et areal på 249,4 km².

I henhold til direktivet som angitt i overskriften samt artikkel 15 nr. 2 i loven om gruvedrift (*Mijnbouwwet*) (Tidende for lover og dekreter (*Staatsblad*) 2002, nr. 542) innbyr den nederlandske økonomiministeren herved interesserte parter til å sende inn søknad om tillatelse til å utvinne hydrokarboner i det aktuelle området.

Økonomiministeren er vedkommende myndighet for tildeling av tillatelser. Kriterier, vilkår og krav i henhold til direktivets artikkel 5 nr. 1 og 2 og artikkel 6 nr. 2 er beskrevet i loven om gruvedrift (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542).

Søknader kan sendes inn i 13 uker etter denne kunngjøringen i *Den europeiske unions tidende* ([EUT C 102 av 27.3.2015, s. 5](#)), og sendes til:

The Minister for Economic Affairs
attn.: Ms J. J. van Beek, Energy Market Directorate
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Søknader som mottas etter fristens utløp, vil ikke bli tatt i betraktning.

Beslutning vil bli tatt senest tolv måneder etter søknadsfristens utløp.

Ytterligere opplysninger kan fås per telefon (kontaktperson J. J. van Beek): +31 703796326

Melding fra Irland i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner **2015/EØS/22/32**

(Kunngjøring av lisensrunden 2015 Atlantic Margin)

I samsvar med artikkel 3 nr. 2 bokstav a) i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994⁽¹⁾ gir departementet for samferdsel, energi og naturressurser herved melding om en endring av utlysningsområdene utenfor Irland.

Et område som dekker ca. 256 700 km² av den irske atlantehavskysten er utpekt som grenseområde, og er valgt ut til å inngå i lisensrunden 2015 Atlantic Margin.

Ministeren for samferdsel, energi og naturressurser innbyr interesserte til å søke om lisensopsjoner for arealer omfattet av lisensrunden 2015 Atlantic Margin. En søknad skal i utgangspunktet gjelde ett sammenhengende areal av regelmessig form i området som omfattes av denne lisensrunden.

Lisensrunden omfatter 995 hele blokker og 93 delblokker. For en utfyllende liste, se [EUT C 102 av 27.3.2015, s. 6](#).

Søknader som gjelder region 1 (Donegal Basin, Erris Basin og Slyne Basin), må omfatte områder som tilsvarer minst én men ikke mer enn fire hele blokker.

Søknader som gjelder region 2 (Porcupine Basin og Goban Spur Basin), må omfatte områder som tilsvarer minst én men ikke mer enn seks hele blokker.

Søknader som gjelder region 3 (Rockall Basin), må omfatte områder som tilsvarer minst én men ikke mer enn ti hele blokker.

Dersom en enkelt søknad dekker et område som inkluderer arealer i mer enn én region, vil vilkårene over gjelde pro rata.

Søknader merkes med ”2015 Licensing Round — Atlantic Margin” og sendes til ”The Petroleum Affairs Division, Department of Communications, Energy and Natural Resources, 29-31 Adelaide Road, Dublin 2, Ireland”. De må være mottatt senest **onsdag 16. september 2015**, kl. 12.00.

I samsvar med artikkel 5 nr. 1 bokstav a) og b) i direktiv 94/22/EF kunngjør ministeren for samferdsel, energi og naturressurser at ved tildeling av tillatelser vil det bli lagt særlig vekt på prosjektets egnethet for evaluering av hydrokarboner og for å forberede arealet på leteboring. Ved vurdering av en søknad vil følgende vurderings-/poengsystem benyttes:

- a) i hvilken grad søkeren har vist forståelse for oljeprospektering i arealet søknaden gjelder for – 10 poeng,
- b) hvilken kvalitet det er på arbeidsprosjektet som legges fram av søkeren (det vil bare bli gitt poeng for bindende forpliktelser) – 40 poeng,
- c) nivået på teknisk kompetanse og offshore-erfaring hos gruppen som vil drive og gjennomføre utvinningsprosjektet – 30 poeng,
- d) dokumentert økonomisk kapasitet til å finansiere det foreslåtte arbeidsprosjektet – 20 poeng.

Søkeren må oppnå minst 50 % for a), b) og c), de må også dokumentere at de har økonomisk kapasitet til å finansiere det framlagte arbeidsprosjektet. Søkerens tidligere aktivitet i forbindelse med andre tillatelser søkeren var delaktig i, kan tas med i vurderingen dersom dette er relevant.

⁽¹⁾ Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner ([EFT L 164 av 30.6.1994, s. 3](#)).

Særlige vilkår knyttet til lisensrunden 2015 Atlantic Margin, inkludert kart over områdene som dekkes, og retningslinjer for søknader, kan fås på følgende nettside:

<http://www.dcenr.gov.ie/Natural/Petroleum+Affairs+Division/2015+Atlantic+Margin+Licensing+Round.htm>

eller ved å kontakte:

Petroleum Affairs Division
Department of Communications, Energy and Natural Resources
29-31 Adelaide Road
Dublin 2
IRLAND

E-post: PADadmin@dcenr.gov.ie

En mottatt søknad vil ikke forplikte ministeren til å gi lisensopsjoner for deler av eller hele området som søknaden omfatter.

**Melding fra det ungarske departementet for nasjonal utvikling i henhold til
artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for
tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

2015/EØS/22/33

Offentlige anbudsinnbydelser for konsesjoner

På vegne av den ungarske staten har ministeren for nasjonal utvikling, som minister med ansvar for gruvedrift og for tilsyn med statseiendeler, utferdiget offentlige anbudsinnbydelser i forbindelse med leting etter og utvinning av hydrokarboner i henhold til en konsesjonsavtale med hjemmel i lov CXCVI av 2011 om nasjonale eiendeler ("lov om nasjonale eiendeler"), lov XVI av 1991 om konsesjoner ("konsesjonsloven") og lov XLVIII av 1993 om gruvedrift ("gruvedriftsloven").

De enkelte innbydelsene er kunngjort som følger:

- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i det nordlige området av Battonya-Pusztaföldvár ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 5](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Berettyóújfalu ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 9](#))
- For leting etter og utvinning av lignitt etter konsesjon i gruveområdet Dubicsány I.– Szén ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 13](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Lakócsa ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 16](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Nagykáta ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 20](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Püspökladány ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 24](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Mogyoród ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 28](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Ócsa ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 32](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Sellye ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 36](#))
- For leting etter og utvinning av hydrokarboner etter konsesjon i området Dány ([EUT C 119 av 14.4.2015, s. 40](#))

For ytterligere opplysninger om anbudsprosedyrer, konsesjonenes varighet, områder som dekkes av konsesjonene, gebyrer, anbudsregler, vurderingskriterier og regler om konsesjonsavtaler, se de enkelte innbydelsene i *Den europeiske unions tidende* i henhold til referansene over.

Anbudsprosessen vil foregå på ungarsk. Anmodninger om opplysninger angående anbudsprosedyren skal leveres på ungarsk. De skal leveres skriftlig etter at anbudsdokumentene er kjøpt og på den måten som er beskrevet i anbudsdokumentet. Svar på anmodninger vil bli gjort tilgjengelige for alle parter av det ungarske kontor for gruvedrift og geologi. Svar vil bli sendt til den e-postadressen som ble oppgitt i skjemaet for opplysninger om tilbyder da anbudsdokumentet ble kjøpt.

Budapest, 10. februar 2015.

Dr Miklós Seszták

Minister

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av kommisjonsforordning (EF) nr. 278/2009 av 6. april 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/32/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av eksterne strømkilders forbruk i ubelastet tilstand og til deres gjennomsnittlige virkningsgrad i aktiv tilstand

2015/EØS/22/34

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til Unionens harmoniseringsregelverk)

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Referanse til den erstattede standarden	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standarden Note 1	Første publisering i EUT
CENELEC	EN 50563:2011 Eksterne AC/DC- og AC/AC-strømforsyninger – måling av tomgangstap og gjennomsnittsvirkningsgrad under drift			7.5.2013
	EN 50563:2011/A1:2013	Note 3	30.9.2016	15.4.2015

⁽¹⁾ ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte datoen opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk, for de produkter eller tjenester som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk for produkter eller tjenester som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblader, men uten det nye, angitte endringsbladet. På den angitte datoen opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med grunnleggende eller andre krav i relevante deler av Unionens regelverk.

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste som er offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* i samsvar med artikkel 27 i forordning (EU) nr. 1025/2012⁽¹⁾.
- Standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på standardene til alle de påkrevde offisielle språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, er korrekte.
- Henvisninger til rettelser "... /AC:YYYY" offentliggjøres bare som informasjon. En rettelse fjerner trykkfeil og språkfeil eller lignende feil fra teksten i en standard og kan dreie seg om en eller flere språkutgaver (engelsk, fransk og/eller tysk) av en standard som et europeisk standardiseringsorgan har vedtatt.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende betyr ikke at standardene foreligger på alle offisielle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Europakommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder og andre europeiske standarder finnes på Internett på adressen http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ EUT L 316 av 14.11.2012, s. 12.